綜合新聞

各界慶祝總統就職 電影公讌情況熱烈

（雲訊），全加中華總會館，爲慶祝中華民國第四任總統副總統就職，特聯同各僑團暨各界僑胞，於昨廿三日（星期一）放映七彩電影與衆共樂，並舉行慶祝儀式及公讌，情況熱烈，茲將各情，分誌於后：

（甲）放映電影及錄音播放，是日下午一時起，假座達雲戲院，分三場放映，台北中影公司出品全部七彩濶銀幕劇時代文藝巨片「婉君表妹」助慶，時屆中午各界男女觀衆，魚貫而至，未及半句鐘即告滿座，後至者有站立走廊，有鵠立門前，候看下場，極爲擠擁，統計全日中西觀衆共約二千四百餘人，在入場有不少觀衆自動捐助大會經費，每場放映前，由該總會館職員李道全，徐德昆，李王孫，周永年，許肇生，林樹榮，余勳平，伍善予，許秉信，黃孔維，馬立鶴，僑胞黃奕蘭，蔡卓斌，李漢，黃立錚等分別招待，雖觀衆擁擠，而秩序井然。每場放映完畢，即播放錄音節目，其中有：㈠國父之聲，㈡蔣總統向國民大會致訓詞摘要，㈢台北市市民向正副總統致敬歡呼聲。【未完】

國際獅會代表大會 加政要將應邀演講

（雲訊）國際獅子會太平洋西北區，將於五月廿五至廿六日一連兩天，假雲埠舉行第四十五屆代表大會，輪席至雲埠舉行，估計屆時參加出席代表共有三百名，將在大會中應邀發表演講者，有加國北疆部兼印第安人事務部長阿瑟梁，大法官安治勞布蘭加，國際獅子會董事查士特利氏，前任獅子會會長嘉魯特達和氏等，先後出席大會，並發表重要指示會務進行，五月廿六日星期四晚將由雲埠華人獅子會舉辦「華埠之夜」慶會助慶，特邀請雲埠洪門體育會派青年健兒參加舞獅及耍國技等，據洪門體育會會長呂頌記稱，希該會各會員依時於廿六日（星期四）下午五時，先往陶陶酒家吃晚飯後，集合整裝出發，希各洪門體育會會員注意云。

勞工長匿古臣夫婦 折節茶會招待友好

（本報訊）勞工部長匿古臣夫婦，利用他們返雲的短期逗留期間，特別於五月廿一日在灣岸酒店之菲莎廳設茶點，招待其友好及曾於競選期間，力協助他之人士，來一次友誼的春季聯歡會，以聯絡感情，敘舊談話。

一屆下午二時，賓客友好們均蒞臨，由四名加國出生之蘇格蘭小兒樂隊陪同匿古臣夫婦出席茶會，匿古臣先生宣布茶會，五九一

旨趣，特別提出卑詩省，尤其是雲埠，已經春光明媚，百花齊放，比之奧京之鬱金香花節，僅得四五朵之花，有天淵之別，彼並指出，從國會之嘈什炸聲，而返來此幽靜的雲市與親友細談，別有興緻，成爲一種最優美的享受等詞，隨即各人均自行飲茶，食糕餅等，並互相談話，各適其適，直至興盡而返，此實一種別開生之友誼會也。

中華總館募集慶祝 總統就職經費續誌

（雲訊）全加中華總會館，昨派李道全，余蘇和，伍善予，李天民等分別向華區募捐慶祝正副總統就職大會經費，成績良好，計有范爾銳廿元，台山寧陽會館，龍岡親義公所，黃江夏總堂，黃雲山總公所，中國國民黨駐加總支部，中國國民黨駐雲分部，開平總會館，至德總堂，新華僑酒樓，蘇樂飯店，每十元，愛蓮總公所，關隴西堂，榮吉旅館，聯合旅店，余慶銳，黃錦成，林漢華，黃世穗，每五元，利民殯室，容安民，富利，孫詠秋，關雲龍，李暖初，黃榮寬，紐矢崙旅館，加蘭比旅館，新亞旅館，李碩南，中加友誼會，金星旅店，每三元，捐三元以下者甚多，恕不盡錄。

全加余風采總堂 第十五週年紀念

【雲】黃雲山公所代表黃煥屏，舍路風采堂元老烟富，舍路風采堂主席戎路風采堂主席余戎禮夫婦，舍路風采堂副禮，各人均勉勵團結，發展堂務，言言金玉，句句珠璣，殿由蘇和君答謝，禮成後並設茶會。

同日下午五時半，假座竹林園酒家設筵歡宴，筵開廿餘席，由級能君主持秩序，首請主席照和君宣布會旨趣，繼請凌總領事訓話，並請美國舍路中華會館主席余華棟君致詞，爲節省時間起見，祇介紹在座代表來賓起立與衆相見，計有領事王易非，馬氏分公所代表馬浩吾世表，昭倫分公所主席許秉信，舍路風采堂主席余戎禮夫婦，舍路風采堂副主席余耀和夫婦，及余棟華夫人，舍路昆仲式和，愛禮等君，殿由馬霖君答謝，隨即出菜，席中嘉肴旨酒，式飲式食，一堂歡敘，其樂融融，直至八時才盡歡而散云。【完】

張培棨翁定期出殯

（雲訊）張培棨翁，係開平象欄中和里人，近因身體染病，在網聖阻醫院治理，惟年老體弱，醫理罔效，不幸於昨二十日晨魂歸天國，積閱享壽八十有四歲，有子媳女兒女婿孫兒在側，遵禮成服，其甥女是舍路雷法賢先生夫人伍蓮愛女士，來與關邦健，張邦兩先生協同辦理喪事，定五月廿五日（星期三）下午二時半，在丹李維街暗市黨殯儀館出喪，安葬於伙市蘭墓園云。（張宅在左緯街三五九一號，電話二五五一一）

竹林園宜聘工人
本店宜雇生枯、炒鑊企枱、工金優厚，如意者請來面議。
電話 六八三一一九三五

徐怡女士 看管孩子
詳細情形請電話 AL 4-2882 洽商。

宜人做炒鑊工金從優
喜臨門酒家啓

羅華俊謝啓
弟以不自檢点。致有採薪之憂。日前往雲埠中央醫院調理。荷蒙雲埠黨社叔父暨親朋關念。到院慰問。並惠鮮花生菓等物。深情厚水。感紉無既。昨已出院。經醫生吩咐回德專埠家中休養。未及踵門辭謝。至爲抱歉。謹綴數言。用伸謝忱。 並祝 各位康健

鳴謝啓事
啓者：本總堂於五月十五日舉行新址落成第十五週年紀念慶典叨蒙 領事官各僑團代表馬氏謝氏世表暨諸親友好賁臨指導寵賜鴻儀高誼隆情曷深銘感除專柬致謝外謹登報端用佈謝忱
加拿大余風采總堂同人鞠躬

訃告
不孝澍俊等侍奉無狀禍延
顯考諱柏活字希賢號逸川林公府君痛于中華民國五十五年五月十四日正午十二時病終于濕比厘醫院享壽稽閱七十有五歲不孝澍俊等隨侍在側親視含殮遵禮成服擇期于五月廿八日（星期六）上午十時假座丹里維街暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯安葬于海景墓園忝屬宗親戚友黨世誼哀此

訃聞
未亡人 趙氏 拭淚稽首
孤子 澍俊 澍藩 泣血稽顙
澍琼 泣血稽顙
孤女 澍娟
瑞霞（適黃門）拭淚稽首
媳婦 謝氏伍氏 拭淚稽首
男孫 孝文 拭淚稽首
女孫 靄倫靄容綺文 拭淚稽首
女婿 黃華海 拭淚稽首
外男孫 黃健欽健銘 拭淚頓首
外女孫 黃佩玲 拭淚稽首

今日時陰時晴
明日陰晴相間
高溫度六十于 低溫度四五

雲高華 華新書局
命相談奇 眞人眞事 不可思議
一至十集每集七毛五 齊東野著
孤雲撒霧江湖客著 十四冊七元
金鵰龍紋廿六冊柳殘陽書十三元
鐵掌鎮武林冊冊金童著十元五毫
劍嘯荒原雲中岳廿四冊 九元六
芙蓉旛十一冊諸葛青雲三元八五
巨靈掌十七冊倪匡著 五元九五
玉女英魂倪匡著廿六冊九元一毫
劍海情濤冊冊雲中岳著 十五元
平尊刀冊六冊歐陽生著十四元四
海角孤樓廿二冊秋夢痕著八元八
斷劍殘龍十八冊唐皇著 六元三毫
血路十八冊田歌著 六元三毫
素心劍金庸著六冊 式元一
仙鶴神針全七十冊金童廿四元五
八駿飛車十壹冊雋皇著三元八五
銀劍飛龍金童著廿七冊九元四五
劍及飛倪匡著 廿冊 七元
鬼箭神棋倪匡著十一冊三元八五
黑女俠巧奪死光餘魏力著七毫五
林世榮虎鶴雙形拳術朱愚齋九毫
世界性生活四冊白衣著四元零五
千重山壓萬重愁俊人著二元七五
性慾誌異二冊觀齋主著 三元六
四個夏天九毫 離情九毫梓人著
職業情人 俊人著 一元一毫
中國向性戀秘史式冊齋主二元七
男女性事新知白衣著 壹元壹五
慾海異聞錄觀齋主著 二元零五
變態性生活觀齋主著 二元零五
慾海奇女子 王孫著 一元六毫
古代採補術奇觀齋主著 一元三五
應召女郎 王孫著 一元八毫
中國性藝術 觀齋主著 五毫
天堂墓像 俊人著 一元九毫
心弦集 黃卓明著 九毫
汚流 俊人著 二元一毫
無葉的玫瑰 依達著 一元
垂死天鵝 依達著 一元三五
亂世文章 朱子家著壹元一毫五
英文太極拳陳炎林著精庄四元五
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

雙照樓詩詞稿 連史紙 汪精衛遺著九元
爲甚麼失去大陸 陳孝威著 二冊四元五

司公有限燕梳業實事實
伍澤濂 黃秀英 李務新
268 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄧雲頌 HE 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣，請逕向本號或電話詢問

房屋柏文商業樓新盤
㈠近地平服住家屋，士得高外墻。屋內全部改裝過三睡房。自動熱水暖氣。全價壹萬五百。伍澤濂
㈡三年新三睡房。土庫三房水間廚房。電棚陽台。準廚房地既值壹萬七千九百元。鍾天賜
㈢唐人埠平屋兩間。壹廳三睡房。光猛堅固。唔怕拆。西人業主。九千元左右。伍澤森
㈣十餘年石米外墻住家屋。土庫有廚房。自動熱水暖氣。交通極便。壹萬四千九百開價。問伍澤濂
㈤兩間特大睡房。土庫三廚房另水間。石米墻。硬木台。新式煖氣。壹萬式千九百元近埠。鍾天賜
㈥近唐人埠入息大屋。除業主自住壹廚三睡房外。每月入息式百三十元。四間浴室和間所。有得住。有入息。誠買業之良機。欲買從速。伍澤森
㈦十二街十餘年住家屋。平賣壹萬式千九。伍澤濂
㈧華埠西人屋。唔怕拆。四個睡房全土庫。堅固光爽。值七千九百元。先到先得。鍾天賜
㈨七千七百元可買光猛大屋壹間。壹廚三睡房。新自動煖氣爐。兩間浴室及厠所。可住大家庭或兩伙人。現賣千餘可以成交。極抵買。伍澤森
㈩同新屋一樣靚。三睡房在一層。土庫大游戲室及房。新式煖氣。近埠。壹萬叁千九現價。鍾天賜
㈪繁盛地區兩業樓。樓下兩間舖。有批約。樓上大組稻文。多係長明貨客。每年收租一萬叁千餘元。取價十一萬元。詳情問伍澤濂
㈫埠邊桑店連實業。有地方住。每月生意叁千五左右。周圍無競爭。大可發展。前途無量。伍澤森
㈬菓舖連實業。無競爭。生意近百元。有前途。華麗六廳房在一層。新式煖汽。壹萬七千五鍾天賜
㈭十三組稻文。各有電及煤氣分錶。客自出暖氣。月收七百五十五元。五萬開價先交萬餘。鍾天賜
㈮華麗十五組柏文樓。幾年新。無空租之憂。樓主宜銀購買更大之實業。首次出賣。年收租萬六千餘。開價一萬八千元。歡迎還價。問伍澤濂
㈯菓店平賣。每日百一十元。有地方可住。地点好。舖租平。適合小家庭。開價式十式百。伍澤濂
㈰喜士定街小型殯室。生意興旺。每日七八十元。健康關係出賣。取價三千九百。有價講。伍澤濂
㈱市西中西餐室。每日生意四千多元。股伴志在各圖別業。取價八千三百元。價錢有商量。伍澤濂
火燭、盜竊、搶劫、打鬥、汽車、燕梳、收費低廉、服務週到、歡迎惠顧。

達雲戲院
【光影電社】
預告：
一、「七彩半壁江山一美人」 五月廿八日（星期六）
南紅 李鳳聲 任劍輝
二、「七彩芙蓉仙子」
呂錦蘭 劉少琼 陳展雄
「情至義重」
葉君麗 胡楓 石堅
代理藏
首次放映富有家庭教育文藝巨片
一、「女人世界」 五月廿九日（星期日）
張活游 夏萍 楊茜
有深刻的諷刺大服的描寫
先牛集体走私春意融融
太太班馬踢竇獅威陣陣
二、「荆軻刺秦皇」
「傾國傾城碧血花」
以上三套合一卷，三千六百呎，廿五元。來函訂購，八折優待。日錄印備，函索即奉。歡迎 Catalog

△雲埠達權支社徵收年費啟事
爲通告事。關於徵收本社年費案。經於本屆職員日昨首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定廖華帝、陳季瀛、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與廖陳二君或書記李耀樞收便妥。此佈。
社長 伍澤濂
書記 李耀樞
中華民國五十五年元月十八日

聯合公司
UNITED CO.
550 Main St., Vancouver, B.C.
Phone MU 1-6518
新辦到大帮粵劇舞台唱帶
「平陽公主」 「龍城飛將振聲威」
麥炳榮 梁醒波 林家聲 靚次伯
鳳凰女 任冰兒 任冰兒 關海山
黃千歲 靚次伯 陳好逑 梁醒波
「傾國傾城碧血花」
羽佳 靚次伯
李香琴 黃千歲
南紅 梁醒波

參加証
民主社
第十九期謎題求教
張仲文靚到雙料答……左傳一句
限期五月廿九號（星期日）十二時起至式時止。携此券入場。請惠經費五毛。若過兩点以後此券恕不通用
本社每逢禮拜日開謎一次。請猜謎者！先將所答文句寫明在券內。剪出携來戲院作入場券用（恕不受郵寄）

冀貞信花鋪
KUNG CHING SUN
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B.C.
電話 733-5304

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行辦理華僑服務部
華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD. C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）